攝州兵庫下

右

大唐大慈恩寺三藏法師傳卷第三 通

沙門慧立本 釋彥悰 箋

起阿踰陁國終伊爛拏國

東南行六百餘里渡殑伽河南至阿踰陁國中印度寺百餘所僧徒數千人大小乘兼學大城中有故伽藍是伐蘇槃度菩薩唐言世親舊曰婆藪槃豆譯為天親訛也於此製大小乘論及為衆講處城西北四五里臨殑伽河岸大伽藍中有窣堵波高二百餘尺無憂王所建佛昔三月說法處其傍又有過去四佛經行處城西南五六里有故伽藍是阿僧伽菩薩說法處菩薩夜昇覩史多天於慈氏菩薩所受瑜伽論莊嚴大乘論中邊分別論晝則下天為衆說法阿僧伽亦名无着即健陁邏國人也佛滅度後一千年中出現於世從弥沙塞部出家後信大乘弟世親菩薩於說一切有部出家後信大乘兄弟皆稟明聖之器含著述之才廣造諸論解釋大乘為印度宗匠如攝大乘論顯揚聖教對法唯識俱舍論等皆其筆

也法師自阿踰陁國礼聖跡順殑伽河與八十餘人同船東下欲向阿耶

右

釋大乘為印度宗匠如攝大乘論顯
揚聖教對法唯識俱舍論等皆其筆

也法師自阿踰陁國礼聖跡順殑伽
河與八十餘人同船東下欲向阿耶
穆佉國行可百餘里其河兩岸皆是
阿輸迦林非常深茂於林中兩岸各
有十餘船賊鼓棹迎流一時而出船
中驚擾投河者數人賊遂擁船向岸
令諸人解脫衣服搜求珎寶然彼群
賊素事突伽天神每於秋中覓一人
質狀端美殺取宍血用以祠之以祈
嘉福見法師儀容偉麗體骨當之相
顧而喜曰我等祭神時欲將過不能
得人今此沙門形貌淑美殺用祠之
豈非吉也法師報以奘穢陋之身得
充祠祭實非敢惜但以遠來意者欲
礼菩提像耆闍崛山并請問経法此
心未遂檀越殺之恐非吉也船上諸
人皆共同請亦有願以身代賊皆不
許於是賊師遣人取水於花林中除
地設壇和泥塗掃令兩人拔刀牽法
師上壇欲即揮刃法師顏无有懼賊
皆驚異既知不免語賊願賜少時莫
相逼惱使我安心歡喜取滅法師乃
專心覩史多宮念慈氏菩薩願得生

彼恭敬供養受瑜伽師地論聽聞妙

相逼惱使我安心歡喜聊減法師乃
專心觀史多宮念慈氏菩薩願得生

彼恭敬供養受瑜伽師地論聽聞妙
法成就通恵還来下生教化此人令
修勝行捨諸悪業及廣宣諸法利安
一切於是礼十方佛正念而坐注心
慈氏无復異縁於心想中、若似登蘇
迷盧山越一二三天見覩史多宮慈
氏菩薩處妙寳臺天衆圍遶此時身
心歡喜亦不知在壇不憶有賊同伴
諸人發聲號叫須㬰之間黒風四起
折樹飛沙河流涌浪船舫漂覆賊徒
大駭問同伴曰沙門從何處来名字
何等報曰從支那國来求法者此也
諸君若殺得无量罪且觀風波之狀
天神王瞋冝急懺悔賊懼相率懺謝
稽首歸依時亦不覺賊以手觸尒乃
開目謂賊曰時至耶賊曰不敢害師
願受懺悔法師受其礼謝為說殺盗
邪祠諸不善業未来當受无間之苦
何為電光朝露少時之身作阿僧企
耶長時苦種賊等叩頭謝曰某等妄
想顛倒為所不應為事所不應事若
不逢師福德威動冥祇何以得聞啓
誨請從今日已去即斷此業願師證

明於是遞相勸告収諸刧具捻投河

不逆師禎德威重宜示神化以得開啓
誨請從今日已去即斷此業願師證
三藏法師傳卷第三　第四丈　並
明於是遊相勸告収諸劫具捨投河
流所奪衣資各還本主並受五戒風
波還靜賊衆歡喜頂礼辭別同伴敬
嘆轉異於常遠近聞者莫不嗟怪非
求法懇重何以致茲從此東行三百
餘里渡殑伽河北至阿耶穆佉國中印度
從此東南行七百餘里渡殑伽河南
閻牟那河北至鉢羅耶伽國中印度城西
南瞻博迦花林中有窣堵波无憂王
所造是佛昔降外道處其側有伽藍
是提婆菩薩作廣百論挫小乘外道
處大城東兩河交處其西有墠周十
四五里土地平正自古已來諸王豪
族仁慈惠施皆至於此因号其處為
大施場今戒日王亦継斯軌五年積
財七十五日散施上從三寶下至孤
窮无不恚施從此西南入大林多逢
惡狩野象經五百餘里至憍賞弥國
舊曰俱睒弥訛中印度伽藍十餘所僧徒三百餘
人城內故宮中有大精舍高六十餘
尺有刻檀佛像上懸石蓋鄔陁衍那
王唐言出愛舊云優填王訛之所造也昔如來在忉利
天經夏為母說法王思慕乃請目連
三藏法師傳卷第三　第五丈　連
將巧工升天觀佛尊顏容止還以紫

天經夏為母說法王思慕乃請目連
將巧工升天觀佛尊顏容止還以紫
三藏法師傳卷第三　第五丈　達
檀雕刻以像真容世尊下來時像迎
佛即此也城南有故宅是瞿史羅（舊日瞿師羅訛）長者故居也城南不遠有故伽
藍即長者之園地中有窣堵波高
二百餘尺无憂王所造次東南重閣
是世親造唯識論處次東菴没羅林
有故基是无著菩薩作顯揚論處從
此東行五百餘里至鞞索迦國伽藍
二十餘所僧三千許人學小乘正量
部東南道左有大伽藍是昔提婆設
摩阿羅漢造識身論說无我人瞿波
阿羅漢作聖教要實論說有我人因
此法執遂深諍論又是護法菩薩七
日中摧伏小乘一百論師處其側又
有如來六年說法處有一樹高七十
餘尺昔佛因淨齒弃其餘枝遂植根
繁茂至今邪見之徒數來殘伐隨伐
隨生榮茂如本從此東北行五百餘
里至室羅伐悉底國（舊曰舍衛訛也）周六千餘里
伽藍數百僧徒數千並學正量部佛
在時鉢羅斯那恃多（唐言勝軍舊曰波斯匿訛）王所
居都也城內有王殿故基次東不遠
三藏法師傳卷第三　第六丈　通
有故基上建窣堵波勝軍王為佛造

居都也城内有王殿故基次東不遠
有故基上建窣堵波勝軍王為佛造
大論堂處次復有塔是佛姨母鉢邏
闍鉢底(唐言生主舊曰波闍波提訛也)比丘尼精舍次
東有塔是蘇達多(唐言樂施舊曰須達訛也)故宅宅
側有大窣堵波是鴦窶利摩羅(舊曰
央崛摩羅訛也)捨邪之處城南五六里有逝多
林(唐曰言勝林舊曰祇陁訛也)即給孤獨園也昔為伽
藍今已頽毀東門左右各建石柱高
七十餘尺無憂王所立諸屋並盡獨
一塼室在中有金像昔佛昇天為母
說法勝軍王心生戀慕聞出愛王刻
檀為像因造此也伽藍後不遠是外
道梵志煞婦謗佛處伽藍東百餘步
有大深坑是提婆達多以毒藥害佛
生身入地獄處其南復有大坑瞿伽
梨比丘謗佛生身入地獄處坑南八
百餘步是戰遮婆羅門女謗佛生身
入地獄處凡此三坑窺不見底伽藍
東七十餘步有精舍高大中有佛像
東面坐如來昔共外道論義處次東
有天祠量等精舍日光移轉天祠影
不及精舍精舍影常覆天祠次東三
四里有窣堵波是舍利子與外道論議
處大城西北六十餘里有故城是賢

不及精舍精舍景常覆天祠次東三
四里窣堵波是舍利子與外道論議
處大城西北六十餘里有故城是賢
劫中人壽二万歲時迦葉波佛父城
也城南是佛成正覺已初見父處城
北有塔塔有迦葉波佛全身舍利並
无憂王所立從此東南行八百餘里
至劫比羅伐窣堵國（舊曰迦毗羅衛國）國周四
千餘里都城十餘里並皆頹毀宮城
周十五里壘塼而成極牢固內有故
基淨飯王之正殿上建精舍中作王
像次北有故基是摩耶夫人之寢殿
上建精舍中作夫人之像其側有精
舍是釋迦菩薩降神母胎處中作菩
薩降生之像上坐部云菩薩以嗢怛
羅頞娑荼月三十日夜降神母胎當
此五月十五日諸部則以此二十三日
當此五月八日東北有窣堵波阿私
陁仙相太子處於城左右有太子共
諸釋種捔力處又有太子乘馬踰城
處及先於四門見老病死及沙門猒
離世間迴駕處從此東行荒林五百
餘里至藍摩國（中印度）居人稀少故城
東南有塼窣堵波高五十餘尺如來
涅槃後此國先王分得舍利還而造

也每放光明其側有龍池龍數變身

東南有塔窣堵波高五十餘尺如來
涅槃後此國先王分得舍利還而造

也每放光明其側有龍池龍數變身
爲人遶塔行道野象銜花常來供養
其側不遠有伽藍以沙弥知寺任相
傳昔有苾蒭招命同學遠来礼拜見
野象銜花安置塔前復以牙芟草以
鼻灑水衆見无不感嘆有一苾蒭便
捨大戒願留供養謂衆人曰爲是畜
生猶知敬塔獻花灑掃我居人類依
佛出家豈可目覩荒殘不供事也即
辭衆出住結宇疏池種花殖菓雖涉
寒暑不以勞倦隣國聞之各捨財寶
共建伽藍仍即屈知僧務自此相承
遂爲故事矣沙弥伽藍東大林中行
百餘里有窣堵波无憂王所建是太
子踰城至此解寶衣天冠髻珠付闡
鐸迦(舊曰車匿訛)還處也及剃髮皆有塔記
出此林已至拘尸那揭羅國處極荒
梗城内東北隅有窣堵波无憂王所
建准陁故宅(舊曰純陁訛)宅中有井將營獻
供時鑿也水猶澄映城西北三四里
渡河恃多伐底河(唐言无勝舊曰阿利跋提河訛)河側
不遠至娑羅林其樹似槲而皮青葉
白甚光潤四雙齊高即如来涅槃處

也有大塼精舍有如来涅槃之像北

不遠至婆羅林其樹似槲而皮青葉
白甚光潤四雙齊高即如来涅槃處

也有大塼精舍有如来涅槃之像北
首而卧傍有大窣堵波高二百餘尺
无憂王所造又立石柱記佛涅槃事
不書年月揭傳云佛處世八十年以
吠舍佉月後半十五日入涅槃當此
二月十五日說一切有部復云佛以
迦剌底迦月後半入涅槃當此九月
八日自涅槃已来或云千二百歲或
千三百或千五百或云過九百未滿
千年又如来坐金棺為母說法出臂
問阿難現足示迦葉香木焚身八王
分骨皆有塔記從此復大林中經五
百餘里至婆羅痆斯國(音女黠反)國周四
千餘里都城西臨殑伽河長十餘里
廣五六里伽藍三十餘所僧二千餘
人學小乘一切有部渡婆羅痆斯河
東北行十餘里至鹿野伽藍基觀連
雲長廊四合僧徒一千五百人學小
乘正量部大院內有精舍高百餘尺
石階塼龕層級百數皆隱起黃金佛
像室中有鍮石佛像量等如来身
作轉法輪狀精舍東南有石窣堵波
无憂王所建高百餘尺前有石柱高

七十餘尺是佛初轉法輪處其側有

作轉法輪狀精舍東南有石窣堵波
无憂王所建高百餘尺前有石柱高
三藏法師傳卷第三 第十[illegible]張 [illegible]
七十餘尺是佛初轉法輪處其側有
梅怛麗(唐言慈氏舊曰弥勒訛也)菩薩受記處次西
有窣堵波是佛昔為護明菩薩於賢
劫中人壽二万歲時迦葉波佛所受
記處釋迦受記南有過去四佛經行
處長五十餘步高七尺以青石積成
上有四佛經行之像伽藍西有如來
澡浴池又有滌器池又有浣衣池並
神龍守護无人穢觸池側有窣堵波
佛修菩薩行時為六牙白象施獵師
牙處又為鳥時與獼猴白象約尼拘
律樹定長幼巡行化人處又作鹿王
度憍陳如等五人處從此順殑伽河
流東行三百餘里至戰主國從此東
北渡殑伽河行百四五十里至吠舍
釐國(舊曰毗舍離訛)國周五千餘里土壤良沃
多菴沒羅菓茂遮菓都城荒毀故基
周六七十里居人甚少宮城西北五
六里有一伽藍傍有窣堵波是佛昔
說毗摩羅詰經處次東北三四里有
窣堵波是毗摩羅詰故宅其宅尚
多靈異去此不遠有一室積石所作
是无垢稱現疾說法處其側亦有寶
三藏法師傳卷第三 [illegible]張 [illegible]
積故宅菴摩羅女故宅次北三四里

是无垢稱現疾說法處其側亦有寶

積故宅養摩羅女故宅次北三四里
有窣堵波是佛將往拘尸那國般涅
槃天人隨從佇立處次西復有佛家
後觀吠舍釐處次南又有菴羅女持
園施佛處又有佛許魔王涅槃處從
吠舍釐南境去殑伽河百餘里到吠
多補羅城得菩薩藏經又南渡殑伽
河至摩揭陁國舊曰摩伽陁訛周五千餘里俗
士崇學重賢伽藍五十餘所僧万餘
人多大乘學河南有故城周七十餘
里雖復荒頹猶有雉堞昔人壽无量
歲時号拘蘇摩補羅城唐言香花宮城王宮多
花故致此号復至人壽數千歲時更
名波吒釐子城舊曰巴連弗邑訛復約波吒釐
樹為名至佛涅槃後第一百年有阿
輸迦王唐言无憂王舊曰阿育王訛也即頻毗娑羅王
唐言影堅之曽孫也自王舍城遷都来此
年代寖遠今唯故基伽藍數百存
者二三故宮北臨殑伽河為小城城
有千餘家宮北有石柱高數十尺无
憂王作地獄處法師在小城停七日
巡礼聖迹地獄南有窣堵波即八万
四千之一也王以人功建立中有如來

舍利一斗每放神光次有精舍舍中

四千之一也王以人功建立中有如来

舍利一斗每放神光次有精舍舍中
有如来所履石石上有佛雙跡長一
尺八寸廣六寸兩足下有千輻輪相
十指端有万字花文及瓶魚等皎然
明著是如来将入涅槃發吠舍釐至
此於南河岸大方石上立顧謂阿難
此是吾最後望金剛座及王舍城所
留之跡也精舍北有石柱高三十餘
尺書記无憂王三以贍部洲施佛法
僧三以珎寶贖詞也故城東南有屈
吒阿濫摩(唐言雞園)僧伽藍故基无憂王
所造是召千僧四事供養處是等聖
跡凡停七日礼拜方遍又西南行六
七由旬至低羅磔迦寺寺有三藏數
十人聞法師至皆出迎引從此又南
行百餘里到菩提樹樹垣壘甎高峻
極固東西長南北稍狹正門東對尼
連禅河南門接大花池西帶嶮固北
門通大伽藍其内尊跡連接或精舍
或窣堵波並諸王大臣豪富長者慕
聖營造用為旌記正中有金剛座賢
劫初成與大地俱起據三千大千之
中下極金輪上齊地際金剛所成周

百餘步言金剛者取其堅固難壞能

中下極金輪上齊地際金剛所成周
百餘步言金剛者取其堅固難壞能
沮万物若不依本際則地不能停若
不以金剛為座則无地堪發金剛定
今欲降魔成道必居於此若於餘地
地便傾舁故賢刧千佛皆就此焉又
成道之處亦曰道場世界傾搖獨此
不動一二百年來衆生薄福往菩提
樹不見金剛座佛涅槃後諸國王以
兩軀觀自在菩薩像南北摽界東
當盡今南邊菩薩已没至胷其菩提
樹即畢鉢羅樹也佛在時高數百尺
比頻為惡王誅伐今可五丈餘佛坐
其下成无上等覺因謂菩提樹樹莖
黄白枝葉青潤秋冬不彫唯至如來
涅槃日其葉頓落經宿還生如本每
至是日諸國王與臣僚共集樹下以
乳灌洗燃燈散花収葉而去法師至
礼菩提樹及慈氏菩薩所作成道時
像至誠瞻仰訖五體投地悲哀懊惱
自傷嘆言佛成道時不知漂淪何趣
今於像季方乃至斯緬惟業障一何
深重悲淚盈目時逢衆僧解夏遠近
輻湊數千人覩者无不嗚噎其處一

令於像季方穴至期經作業障一向
深重悲淚盈目時逢衆僧解夏遠近
輻湊數千人觀者无不嗚噎其處一
踰繕那聖跡充滿停八九日礼拜方
遍至第十日那爛陁寺衆差四大德
来迎即与同去行可七踰繕那至寺
莊莊是尊者目連本生之村至莊食
須臾更有二百餘僧与千餘檀越將
幢蓋花香復来迎引讚嘆圍遶入那
爛陁既至合衆都集法師共相見訖
於上座頭別安牀命法師坐徒衆亦
坐坐訖遣維那擊揵稚唱法師住寺
寺中一切僧所畜用法物道具咸皆
共同仍差二十人非老非少閑解經
律威儀齊整者將法師參正法藏即
戒賢法師也衆共尊重不斥其名号
為正法藏於是隨衆人謁既見方事
師資務盡其敬依彼儀式膝行肘步
嗚足頂礼問訊讚嘆訖法藏令廣敷
牀座令法師及諸僧坐坐訖問法師
從何處来報曰從支那國来欲依師學
瑜伽論聞已啼泣喚弟子佛陁跋陁
羅唐言覺賢即法藏之姪也年七十餘博
通經論善於言談法藏語曰汝可為
衆說我三年前病惱因緣覺賢聞已

三藏法師傳卷第三　第十五丈　通

啼泣捫淚而說昔緣云和上昔患風

通經論善方言語法師曰汝可爲

衆說我三年前病惱因緣覺賢聞已

啼泣捫淚而說昔緣云和上昔患風
病每發手足拘急如火燒刀刺之痛
乍發乍息凡二十餘載去三年前苦
痛尤甚猒惡此身欲不食取盡於夜
中夢三天人一黃金色二琉璃色三
白銀色形貌端正儀服輕明來問和
上曰汝欲棄此身耶經云說身有苦
不說猒離於身汝於過去曾作國王
多惱衆生故招此報今宜觀省宿愆
至誠懺悔於苦安忍勤宣經論自當
銷滅直尒猒身苦終不盡和上聞已
至誠礼拜其金色人指碧色者語和
上曰汝識不此是觀自在菩薩又指
銀色曰此是慈氏菩薩和上即礼慈
氏問曰戒賢常願生於尊處不知得
不報曰汝廣傳正法後當得生金色
者自言我是曼殊室利菩薩我等見
汝空欲捨身不為利益故來勸汝當
依我語顯揚正法瑜伽論等遍及未
聞汝身即漸安隱勿憂不差有支那
國僧樂通大法欲就汝學可持教之
法藏聞已礼拜報曰敬依尊教言已
不見自尒已來和上所苦瘳除僧衆

聞者莫不稱歎希有法師得親承斯

法藏聞巳礼拜辭曰敬依尊教言巳
不見自尒巳来和上所苦瘵除僧衆

聞者莫不稱嘆希有法師得親承斯
記悲喜不能自勝更礼謝曰若如所
說玄奘當盡力聽習願尊慈悲攝受
教誨法藏又問法師汝在路幾年荅
三年既与昔夢符同種種誨諭令法
師歡喜以申師弟之情言訖辭出向
幼日王院安置於覺賢房第四重閣
七日供養巳更安置上房在護法菩
薩房北加諸供給日得擔步羅葉一
百二十枚檳榔子二十顆豆蔲二十
顆龍腦香一兩供大人米一升其米
大於烏豆作飯香鮮餘米不及唯摩
揭陁國有此秔米餘處更无獨供國
王及多聞大德故号為大人米月給
油三外酥乳等隨日取足淨人一人
婆羅門一人免諸僧事行乗為與那爛
陁寺主客万僧預此供給添法師合
有十人其遊踐殊方見礼如此那爛
陁寺者此云施无猒寺耆舊相傳此
伽藍南菴没羅園中有池池有龍名
那爛陁傍建伽藍故以為号又云是
如来昔行菩薩道時為大國王建都
此地憐愍孤窮常行惠捨物念其恩
故号其處為施无猒也地本菴没羅

如來昔行菩薩道時為大國王
此地憐愍孤窮常行惠捨物念其恩
故号其處為施无猒也地本菴没羅
長者園五百商人以十億金錢買以
施佛佛於此處三月說法商人多有
證果佛涅槃後此國先王鑠迦羅阿
迭多（唐言帝日）敬戀佛故造此伽藍王崩後
其子佛陁毱多王（唐言覺護）紹承鴻業次南
又造伽藍至子呾他揭多王（唐言如來）次東
又造伽藍至子婆羅阿迭多（唐言幼日）次東
北又建伽藍後見聖僧從此支那國
往赴其供心生歡喜捨位出家其子
伐闍羅（唐言金剛）嗣位次北又建伽藍其
後中印度王於側又造伽藍如是六
帝相承各加營造又以輙壘其外合
為一寺都建一門庭序別開中分八
院寶臺星列瓊樓岳峙觀竦煙中殿
飛霞上生風雲於戶牖交日月於軒
簷加以淥水逶迤青蓮菡萏羯尼花
樹暉煥其間菴没羅林森踈其外諸
院僧室皆四重重閣虬棟虹梁綠櫨
朱柱鵰楹鏤檻玉礎文棍甍接瑤暉
榱連繩彩印度伽藍數乃千万壯麗
崇高此為其極僧徒主客常有万人
並學大乘兼十八部爰至俗典吠陁

等書因明聲明醫方術數亦俱研習
解經論二十部者一千餘人三十

崇高此為其極僧徒主客常有万人
並學大乘兼十八部爰至俗典吠陁

等書因明聲明醫方術數亦俱研習
凡解經論二十部者一千餘人三十
部者五百餘人五十部者并法師十
人唯戒賢法師一切窮覽德秀年耆
為衆宗匠寺内講座日百餘所學徒
脩習无弃寸陰德衆所居自然嚴肅
建立已來七百餘載未有一人犯譏
過者國王欽重捨百餘邑充其供養
邑二百户日進秔米蘇乳數百石由
是學人端拱无求而四事自足藝業
成就斯其力焉法師於那爛陁寺安
置已向王舍城觀礼聖迹王舍舊城
彼云矩奢揭羅補羅城（唐言上茅宮城）城處摩
揭陁國之中古昔君王多住其内其
地又生好香茅故取為稱四面皆山
峻峭如削西通小径北有大門東西
長南北狭周一百五十餘里其内更
有小城基周二十餘里羯尼迦樹處處
成林發萼開榮四時无間葉如金色
宮城北門外有窣堵波是提婆達多
与未生怨王放護財醉象欲害佛處
此東北有窣堵波是舍利子聞阿濕
婆特苾芻說法證果處次北不遠有
大深坑是室利毱多（唐言勝密）受外道邪言

山東北有窣堵波是舍利子聞阿濕
婆恃苾芻說法證果處次北不遠有
大深坑是室利毱多唐言勝密受外道邪言
以火坑毒飯欲害佛處次火坑東北
山城之曲有窣堵波是時縛迦大醫
舊曰耆婆訛也於此為佛造說法堂處其側現
有時縛迦故宅宮城東北行十四五
里至姞栗陁羅矩吒山唐言鷲峯亦云鷲臺舊曰耆闍崛山訛也
其山連崗北嶺隆崛特高形如鷲
鳥又狀高臺故取為稱泉石清奇林
樹森鬱如来在世多居此山說法華
大波若等无量衆経山城北門行一
里餘至迦蘭陁竹園今現有甎室如
来在昔多居其中制諸戒律園主名
迦蘭陁先以此園施諸外道後見佛
又聞深法恨不以園得施如来時地
神知其意為現灾怪怖諸外道逐之
令出告曰長者欲以園施佛汝宜速
去外道含怒而出長者歡喜建立精
舍訖躬往請佛佛為受之竹園東有
窣堵波阿闍多設咄路王唐言未生怨舊曰阿闍世訛也
之所建如来涅槃後諸王共分舍
利未生怨王得已將歸立塔供養无
憂王發心欲遍造諸塔開取舍利尚
留少許今每放光竹園西南行五六
三藏法師傳卷第三 第二十張 涯
里山側有別竹林中有大室是尊者

皆少許今毎放光竹園西南行五六

里山側有别竹林中有大室是尊者
摩訶迦葉波於此与九百九十九大
阿羅漢如来涅槃後結集三藏處當
結集時无量聖衆雲集迦葉告曰衆
中自知具三明六通揔持如来一切
法藏无錯謬者住餘各随所安時簡
得九百九十九人阿難在於學地迦
葉語阿難汝漏未盡勿汙清衆阿難
慙愧而出一夜勤修斷三界結成阿
羅漢還来叩門迦葉問曰汝結盡耶
荅曰然復曰若結盡者不勞開門随
意所入阿難乃從戶隟而入礼拜僧
足迦葉執其手曰我欲汝除斷諸漏
證聖果故駈逐汝出汝當知之勿以
為恨阿難曰若懐恨者豈名結盡
於是礼謝而坐即初安居十五日時
也迦葉語阿難曰如来常於衆中稱
汝多聞揔持諸法汝可昇座為衆誦
素呾纜藏即一切經也阿難承命而
起向佛般涅槃山方作礼訖昇坐誦
經諸衆隨口而録録訖又命優波離
誦毗奈耶藏即一切戒律也誦訖迦葉
波自誦阿毗達磨藏即一切論議經兩

三月安居中集三藏訖書之貝葉方

誦毗奈耶藏即一切戒律也誦諸迦葉
波自誦阿毗達磨藏即一切論議經兩
三藏法師傳卷第三　第二十丈　通
三月安居中集三藏訖書之貝葉方
遍流通諸聖相謂曰我等集此名報佛
恩今日得聞斯其力也以大迦葉僧
中上座因名上座部又此西二十里有
窣堵波无憂王所建即大衆部共集
之處諸學无學數千人大迦葉結集
時不預者共集此中更相謂曰如來
在日同一師學世尊滅度駈簡我等
我等豈不能結集法藏報佛恩耶復
集素怛纜藏毗奈耶藏阿毗達磨藏
雜集藏禁呪藏別為五藏此中凡聖
同會因謂之大衆部次東北三四里
至曷羅闍姞利呬多城（唐言王舍城）外郭已壞
內城猶峻固二十餘里面有一門初
頻毗娑羅王居上茅宮時百姓繁稠
居家鱗接數遭火災乃立嚴制有不
謹慎先失火者徙之寒林寒林即彼
國棄尸惡處也須之王宮忽復失火
王曰我為人主自犯不行无以懲下
命太子留撫王徙居寒林時吠舍釐
王聞頻婆娑羅野居於外欲簡兵襲
之候望者知而奏王乃築邑以王先舍
於此故名王舍城即新城後闍王嗣
三藏法師傳卷第三　第二十一丈　通
位因都之至无憂王遷都波吒釐以

於此故名王舍城即新城後闍王嗣

位因都之至无憂王遷都波吒釐以
城施婆羅門今城中无雜人唯婆羅
門千餘家耳宮城內西南隅有窣堵
波是殊底色迦長者故宅（唐言星曆舊云提伽訛也）
傍又有度羅怙羅處（即佛子也）那爛陁寺
西北有大精舍高三百餘尺婆羅阿迭
多王之所建也莊嚴甚麗其中佛像
同菩提樹像精舍東北有窣堵波如
来昔於此七日說法處西北又有過去
四佛坐處其南鍮石精舍戒日王之
所建功雖未畢詳其圖量限高十餘
丈城次東二百餘步有銅立佛像高
八十餘尺重閣六層方得覆及昔滿
胄王之所作也又東行數里有窣堵
波佛初成道向王舍城至此頻毗娑
羅王与國人百千万衆迎見佛處又
東行三十餘里至因陁羅勢羅窶訶
山東峯伽藍前有窣堵波謂僧（斯贈反）娑
（唐言鴈也）昔此伽藍依小乘漸教食三淨肉
於一時中買贖不得其撿挍人傍偟
无惜乃見群鴈翱飛仰而戲言曰今
日僧供有闕摩訶薩埵宜知是時言
訖其引前者應聲而迴鎩翮高雲投

身自墜苾蒭見已慙懼遍告衆僧聞

曰僧有闕摩訶薩埵宜知是時言
訖其引前者應聲而迴鎩翮高雲投

身自墜苾芻見已慙懼遍告衆僧聞
者驚嗟无不對之嘆泣各相謂曰此
菩薩也我曹何人敢欲噉食又如来
設教漸次而防我等執彼初誘之言
便為究竟之說守愚无改致此損傷
自今已後宜依大乘不得更食三淨
仍建靈塔以死鴈埋中題表其心使
永傳芳烈以故有茲塔也如是等聖
迹法師皆周遍觀礼訖還歸那爛陁
方請戒賢法師講瑜伽論同聽者數
千人開題訖少時有一婆羅門於衆
外悲嘷而復言笑遣人問其所以荅
言我是東印度人曾於布磔迦山觀
自在菩薩像所發願為王菩薩為我
現身呵責我言汝勿作此願後某年
月日那爛陁寺戒賢法師為脂那國
僧講瑜伽論汝當往聽因此聞法後
得見佛何用王為今見脂那僧来師
復為講与昔言同所以悲喜戒賢法
師因令住聽経十五月講徹遣人將
婆羅門送与戒日王王封以三邑法
師在寺聽瑜伽三遍順正理一遍顯
揚對法各一遍因明聲明集量等論

各二遍中百二論各三遍其倶舍婆沙

時在寺聽瑜伽三遍順正理一遍顯
揚對法各一遍因明聲明集量等論
各二遍中百二論各三遍其俱舍婆沙

六足阿毗曇等以曾於迦濕弥羅諸
國聽訖至此尋讀決疑而已兼學婆
羅門書印度梵書名為記論其源无
始莫知作者每於劫初梵王先說傳
授天人以是梵王所說故曰梵書其
言極廣有百万頌即舊譯云毗伽羅
論者是也然其音不正若正應云毗
耶羯剌諵(音女咸反)此翻名為聲明記論
以其廣記諸法能詮故名聲明記論
昔成劫之初梵王先說具百万頌後
至住劫之初帝釋又略為十万頌其
後北印度健馱羅國婆羅門覩羅
邑波膩尼仙又略為八千頌即今印
度現行者是近又南印度婆羅門為
南印度王復略為二千五百頌邊鄙
諸國多盛流行印度博學之人所不
遵習此並西域音字之本其支分相
助者復有記論略經有一千頌又有
字體三百頌又有字緣兩種一名門
釋迦三千頌二名溫那地二千五百
頌此別辯字緣字體又有八界論八
百頌此中略合字之緣體此諸記論
辯能詮所詮有其兩例一名底(丁履反)

頌此別辯字緣字體又有八界論八
百頌此中略合字之緣體此諸記論
辯能詮所詮有其兩例一名底(丁履反)
彥多聲有十八囀二名蘓漫多聲有
二十四囀其底彥多聲於文章壯麗
處用於諸汎文亦用少其二十四囀
者於一切諸文同用其底彥多聲上
八轉者有兩一般羅颰迷二阿答末
泥各有九轉故今有十八初九轉者
如汎論一事即一事有三說他有三
自說有三二一三中說一說二說多故
有三也兩句皆然但其聲別故分二
九耳依般羅颰迷聲說有无等諸法
且如說有有即三名一名婆破(之靴反)底(丁履反下同)
二名婆破砥(多靴反) 三名婆飯底說他三
者一名婆破斯二名婆破砥三名婆
破他 自說三者一婆破弥二婆破靴(去聲)
三婆破摩(此第三依四吠陁論中說多言婆破末斯) 依阿答末
泥九轉者於前九轉下各置毗耶底
言餘同上安此者令文巧妙无別義
亦表極美義也蘓漫多聲二十四囀
者謂惣有八轉於八囀中一一各三
謂說一說二說多故開為二十四於
二十四中一一皆三謂男聲女聲非
男非女聲言八轉者一詮諸法體二
三藏法師傳卷第三 第二十六丈 通
詮所作業三詮作具及能作者四詮
所為事五詮所因事六詮所屬事七

二十四中一皆三詮男聲女聲非
男非女聲言八轉者一詮諸法體二

詮所作業三詮作具及能作者四詮
所為事五詮所因事六詮所屬事七
詮所依事八詮呼召事且以男聲寄
丈夫上作八轉者丈夫印度語名布
路沙體三轉者一布路殺二布路稍
三布路沙(去聲)所作業三者一布路麦二
布路稍三布路霜作具作者三者一
布路鑠拏二布路譺(音鞞僣反)三布路鑠鞞
或言布鑠呬四所為事三者一布路廈(沙詐反)
耶二布路沙譺(鞞僣反)三布路鑠韵(鞞約反)
所因三者一布路沙哆(他我反)二布路鑠
譺(同上)三布路鑠韵(鞞約反)所屬三者一布
路鑠諿(子耶反)二布路鑠譺三布路鑠誦(女咸反)
所依三者一布路賸(所齊反)二布路
殺諭三布路鑠緒(所薑反)呼召三者一系
布路殺二系布路消三系布路沙略
舉一二如此餘例可知難為具述法
師皆洞達其詞与彼人言清典逾妙
如是鑽研諸部及學梵書凡經五歲
從此復往伊爛拏鉢伐多國在路至
迦布德伽藍伽藍南二三里有孤山
巖巘崇崒灌木蕭森泉沼澄鮮花
卉芬馥既為勝地靈廟寔繁感變之

奇神異多種寂中精舍有刻檀觀自

卉芬馥既為勝地靈廟寔繁感變之

奇神異多種㝡中精舍有刻檀觀自
在菩薩像威神特尊常有數十人或
七日二七日絶粒斷漿請祈諸願心
殷至者即見菩薩具相莊嚴威光朗
曜從檀像中出慰喻其人與其所願
如是感見數數有人以故歸者逾衆
其供養人恐諸来者坌汙尊儀去像
四面各七步許竪木构欄人来礼拜
皆於欄外不得近像所奉香花亦並
遥散其得花住菩薩手及掛臂者以
為吉祥以為得願法師欲往求請乃
買種種花穿之為鬘將到像所至誠
礼讃訖向菩薩跪發三願一者於此
學已還歸本國得平安无難者願花
住尊手二者所修福慧願生覩史多
宮事慈氏菩薩若如意者願花貫挂
尊兩臂三者聖教稱衆生界中有一
分無佛性者玄奘今自疑不知有不
若有佛性修行可成佛者願花貫挂
尊頸項語訖以花遥散咸得如言既
滿所求歡喜无量其傍同礼及守精
舍人見已彈指鳴足言未曾有也當
来若成道者願憶今日因縁先相度

耳自此漸去至伊爛拏國伽藍十所

尊頸項語訖以花遍散咸得如言既
滿所求歡喜无量其傍同礼及守精
舍人見已彈指嗚足言未曾有也當
来若成道者願憶今日因緣先相度

耳自此漸去至伊爛拏國伽藍十所
僧徒四千餘人多學小乘說一切有
部義近有隣王廢其國君以都城
施僧於中並建二寺各有千僧有二
大德一名怛他揭多毱多（此云如来密）二名
羼底僧訶（此云師子忍也）俱善薩婆多部又停
一年就讀毗婆沙順正理等大城南
有窣堵波佛昔於此三月為天人說
法其傍又有過去四佛遺迹國西界
殑伽河南至小孤山佛昔於此三月
安居降薄句羅藥叉山東南巖下大
石上有佛坐迹入石寸餘長五尺二
寸廣四尺一寸又有佛置捃稚迦（即澡
罐也舊曰軍持訛也）跡深寸餘作入出花文國南
界荒林多有大象壯而高大焉

大唐大慈恩寺三藏法師傳卷第三